



Relevé trimestriel des états financiers

Fonds de placement

Confidentiel une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

Renseignements

But

Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes du bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à www.statcan.ca (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002.)

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire se trouvent à la dernière page.

Unité déclarante

1. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration, pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent.

(Si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 6.)

Empty text area for providing details on significant events or accounting method changes.

2. Ce relevé porte sur la période allant de:

Form for selecting the reporting period: Day, Month, Year, à, Day, Month, Year.

Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.

Signature and Date fields.

Responsable de la société (écrire en lettres moulées) field.

Poste field.

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus field.

Courriel field.

N° de téléphone field.

Poste field.

N° de télécopieur field.

Réservé à Statistique Canada

Reçu le, Saisi le, Contrôlé le, Analysé le tracking fields.

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Déclarer les montants bruts (avant déduction des provisions et allocations)		
1. Encaisses et dépôts		
11300	<input type="text"/>	
(a) monnaie canadienne		Inclure les dépôts à vue et à terme.
11400	<input type="text"/>	
(b) devises étrangères		Inclure les dépôts à vue et à terme.
2. Comptes débiteurs	12100 <input type="text"/>	Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
3. Provision pour créances douteuses	12800 (<input type="text"/>)	Déclarer les montants reliés aux comptes débiteurs.
4. Placements canadiens – sociétés non affiliées		
15110	<input type="text"/>	
(a) bons du Trésor du Canada		
15120	<input type="text"/>	
(b) acceptations bancaires, effets de financement et autres effets à court terme		Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
15130	<input type="text"/>	
(c) obligations du gouvernement du Canada		
15140	<input type="text"/>	
(d) obligations des administrations provinciales et municipales		Déclarer les billets et effets à court terme au poste 4 (b).
15150	<input type="text"/>	
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties		Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les billets et effets à court terme au poste 4 (b).
15160	<input type="text"/>	
(f) actions de sociétés et parts de fiducies de revenu		Inscrire les bons de souscription et les options au poste 6.
15170	<input type="text"/>	
(g) parts ou unités de fonds de placement		
15180	<input type="text"/>	
(h) autres placements canadiens		Y compris les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 6.
5. Placements étrangers		Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 6, les prêts hypothécaires au poste 8 et les provisions pour pertes au poste 9.
15210	<input type="text"/>	
(a) instruments de marché monétaire		Inclure les effets commerciaux.
15220	<input type="text"/>	
(b) titres de créances		Inclure les obligations garanties et non garanties et les billets.
15230	<input type="text"/>	
(c) actions de sociétés		
15270	<input type="text"/>	
(d) unités de fonds de placement		
15280	<input type="text"/>	
(e) autres placements étrangers		
6. Instruments dérivés	19900 <input type="text"/>	Déclarer la position des actifs bruts. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 16.
7. Conventions de revente	69100 <input type="text"/>	Déclarer le passif relié aux conventions de rachat du poste 17.
8. Prêts hypothécaires	16000 <input type="text"/>	Déclarer les provisions pour pertes au poste 9.
9. Autres éléments d'actif	19800 <input type="text"/>	Déclarer les actifs non inscrits ailleurs. Y compris les provisions pour pertes (crédits) accumulées sur les placements et les prêts.
10. TOTAL DE L'ACTIF (au prix coûtant)	10000 <input style="border: 2px solid black;" type="text"/>	Inscrire la valeur totale de l'actif au prix coûtant. Devrait être égal au poste 21.
11. Appréciation de l'actif non réalisée	61100 <input type="text"/>	La différence entre la valeur marchande et la valeur comptable des actifs. Les gains non réalisés accumulés seront déclaré comme un montant positif et les pertes accumulées comme un négatif.
12. Total de l'actif (à la valeur marchande)	61300 <input type="text"/>	Inscrire le total de l'actif à la valeur (juste) marchande. Ce montant devrait être égal à la somme des postes 10 et 11.

SECTION B – PASSIF ET AVOIR

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

PASSIF

13. Comptes créditeurs	22100	Inclure les charges à payer.
14. Impôts sur le revenu exigibles	23000	Déclarer les impôts recouvrables au poste 2.
15. Découverts de prêteurs canadiens	25700	Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.
16. Instruments dérivés	29900	Déclarer la position brute des passifs . Déclarer les actifs au poste 6.
17. Obligations sous conventions de rachat	69200	Déclarer les conventions de reventes au poste 7.
18. Autres éléments de passif	29000	Déclarer les éléments de passif non inscrits ailleurs.
19. TOTAL DU PASSIF	20000	

20. ÉTAT DE L'AVOIR DES DÉTENTEURS D'UNITÉS

(a) solde d'ouverture	38100	
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée	38200	À reporter du poste 39.
(c) produits de la vente d'unités	38610	
(d) réinvestissement des bénéfices en unités additionnelles	38620	
(e) autres redressements	38700	Veuillez préciser les items importants:
(f) sommes payées sur le rachat d'unités	38830	()
(g) dividendes déclarés	38800	()
(h) solde de clôture	38000	La somme des postes 20 (a) à 20 (g).
21. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR	39000	Devrait être égal au poste 10.

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

22. Avoirs des détenteurs d'unités		Exclure l'appréciation (cumulée) des actifs non réalisée.
(a) fonds de RÉER	32210	
(b) autres fonds bénéficiant d'un abri fiscal	32220	Inclure les fonds: REEE, PPR, DPP et autres régimes bénéficiant d'un abri fiscal.
(c) fonds ne bénéficiant pas d'un abri fiscal	32230	
23. Total de l'avoir des détenteurs d'unités	32200	La somme des postes 22 (a) à 22 (c) devrait être égal au poste 20 (h).

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Jour Mois Année Jour Mois Année
 Du Au

Compte	Milliers de dollars	Instructions
---------------	----------------------------	---------------------

REVENUS (moins les taxes de vente)

24. Revenus d'intérêt de sources canadiennes

(a) obligations garanties et non garanties	45110	<input type="text"/>
(1) revenus d'intérêt		<input type="text"/>
(2) amortissement des escomptes et des (primes)	45120	<input type="text"/>
(b) hypothèques	45210	<input type="text"/>
(1) revenus d'intérêt		<input type="text"/>
(2) amortissement des escomptes et des (primes)	45220	<input type="text"/>
(c) autres revenus d'intérêt	45800	<input type="text"/>
	47200	<input type="text"/>

25. Revenus d'intérêt de sources étrangères Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements étrangers.

26. Dividendes

(a) de sociétés canadiennes	46000	<input type="text"/>
(b) de sociétés étrangères	47100	<input type="text"/>

Inclure les dividendes reçus de fiducies canadiennes.

27. Revenu réparti d'autres fonds de placement 78300

28. Gains (pertes) sur instruments dérivés 56400

Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non. Remplir aussi la section D (postes 51 à 55).

29. Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif 48000

Déclarer les montants avant impôts sur le revenu. Remplir aussi la section D (postes 51 à 55).

30. Autres revenus 49000

Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus.

31. TOTAL DES REVENUS 40000

DÉPENSES

32. Honoraires de gestion 55884

33. Frais d'agents de transfert 55887

34. Autres dépenses 55889

35. TOTAL DES DÉPENSES 50000

36. Gains (pertes) sur conversion de devises étrangers 56100

Déclarer les montants réalisés ou non. Déclarer les montants associés aux instruments dérivés au poste 28. Remplir aussi la section D (postes 51 à 55).

37. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔT SUR LE REVENU 58460

38. Impôts sur le revenu canadien 57000

Déclarer les débits et (crédits) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.

39. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES) 58480

Somme des postes 37 et 38. Transférer au poste 20 (b).

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Pour la même date que la Section A		
ACTIF COMPTABLE (à la valeur marchande/juste)		
	61311	
40. Obligations des gouvernements du Canada	<input type="text"/>	Inclure les obligations liées aux postes 4 (c) et 4 (d).
	61312	
41. Obligations de sociétés canadiennes	<input type="text"/>	Inclure les obligations liées au poste 4 (e).
	61313	
42. Actions canadiennes	<input type="text"/>	Inclure actions canadiennes liées aux postes 4 (f) et 4 (g).
	61314	
43. Autres placements canadiens	<input type="text"/>	Inclure les montants liés aux postes 4 (a), 4 (b) et 4 (h).
	61321	
44. Instruments de marchés monétaires étrangers	<input type="text"/>	Inclure les actifs étrangers liés au poste 5 (a).
	61322	
45. Titre de créances - étrangers	<input type="text"/>	Inclure les créances étrangères liées au poste 5 (b).
	61323	
46. Capitaux propres étrangers	<input type="text"/>	Inclure les actions étrangères liées aux postes 5 (c) et 5 (d).
	61324	
47. Autres placements étrangers	<input type="text"/>	Inclure les actifs étrangers liés au poste 5 (e).
	61330	
48. Instruments dérivés - actif	<input type="text"/>	Inclure les actifs liés au poste 6.
	61390	
49. Autres éléments de l'actif	<input type="text"/>	Inclure les éléments de l'actif liés aux postes 1, 2, 3, 7, 8, et 9.
	61300	
50. Total de l'actif à la valeur marchande	<input type="text"/>	La somme des postes 40 à 50, devrait être égale au poste 19.

APPARIEMENT DES GAINS ET (PERTES) DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS AVEC LES ÉLÉMENTS D'ACTIF CORRESPONDANT

Pour la même période qu'à la Section C

Attribuer la somme des gains et (pertes) déclarés aux postes 28, 29 et 36 aux éléments d'actif et passif présentés ci-après.

Comptes d'actif correspondant de la Section A			
51.	4. Placements canadiens	81310	<input type="text"/>
(a)	(c) obligations du gouvernement du Canada		
(b)	(d) obligations des administrations provinciales et municipales	81320	<input type="text"/>
(c)	(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	81330	<input type="text"/>
(d)	(f) actions de sociétés et parts de fiduciaires de revenu	81340	<input type="text"/>
(e)	(g) parts ou unités de fonds de placement	81370	<input type="text"/>
(f)	(h) autres placements canadiens	81380	<input type="text"/>
52.	5. Placements étrangers	81410	<input type="text"/>
(a)	(a) instruments de marché monétaire		Inclure les effets commerciaux.
(b)	(b) titres de créances	81420	<input type="text"/>
(c)	(c) actions de sociétés	81430	<input type="text"/>
(d)	(d) unités de fonds de placement	81470	<input type="text"/>
(e)	(e) autres placements étrangers	81480	<input type="text"/>
		81500	<input type="text"/>
53.	8. Prêts hypothécaires		
		81800	<input type="text"/>
54.	Autres éléments d'actif et passif		<input type="text"/>
			Veillez préciser les items importants et leurs valeurs:
			<input type="text"/>
			<input type="text"/>
		81000	<input type="text"/>
55.	TOTAL		Somme des postes 51 à 55; devrait être égal à la somme des postes 28, 29 et 36.

AUTRES RENSEIGNEMENTS

56. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire	80005	<input type="text"/>	Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.
--	-------	----------------------	---

Commentaires additionnels

Veillez utiliser cette section pour inclure vos commentaires.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Instructions

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire:

Retourner l'exemplaire rempli du relevé dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyer par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgué par télécopieur ou toute autre transmission électronique:

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à www.statcan.ca/francais/sdds/2501_f.htm), et / ou contacter Statistique Canada à:

Téléphone: (877) 898-6686
Télécopieur: (800) 552-4428
Courriel: QSFS-RTEF@statcan.ca

Statistique Canada
DIO – Immeuble Jean-Talon, 2^e étage, section C-12
170 Promenade Pré Tunney
Ottawa, Canada, K1A 0T6

MERCI POUR VOTRE COLLABORATION